



郑州郑东新区西亚斯外籍人员子女学校  
SIAS INTERNATIONAL SCHOOL OF ZHENGDONG NEW DISTRICT, ZHENGZHOU

# Newsletter

## 家校通讯录

February 11, 2022

2022年2月11日

## Delegations of Epidemic Prevention and Control Inspection

### 新冠疫情防控工作组和五员专班的复学检查

On Thursday we had a very detailed inspection to determine if we can reopen school to in-person learning. The inspection went very well thank you to the hard work of our Operations Team and Nurse Emily. We passed the inspection and can officially reopen school to students on Thursday, February 17.

本周四，我们接受了一次非常详细的检查，以确定学校是否可以按时进行线下教学。这次检查非常顺利，感谢我们运营团队和保健医 Emily 的不懈努力。最终学校通过了检查，可以在 2 月 17 日星期四正式开学。

The inspection did raise one negative for our school. The committee criticized our school for failing to reach 100% parent and student participation in reporting on DingTalk each day. Every day we are at about 98-99% completion. The Education Bureau emphasized that this is a parental responsibility and the school must enforce parents to comply.

这次检查学校也确实收到了教育厅的负面反馈，批评我们学校在钉钉每日打卡中没有达到 100%。每天我们只能完成 98-99% 的工作。教育局强调，这是家长的责任，学校必须请各位家长遵守要求，按时完成打卡任务。



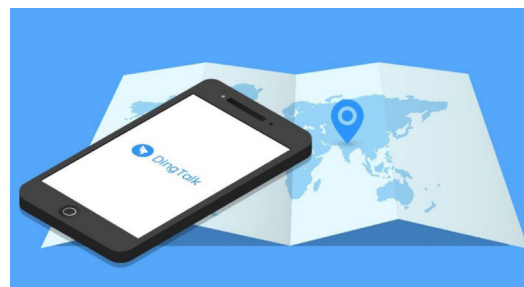


# DingTalk Healthy Reporting

## 钉钉健康报告

Parents must report their children's DingTalk location by 8:00 AM everyday including weekends and holidays. I encourage you to set an alarm on your phone to remind you to complete this task.

家长必须在每天早上 8 点前在钉钉上上报孩子的所在地，包括周末和节假日。我建议您在手机上设置一个闹钟来提醒自己按时完成这项任务。



# School Reopening!

## 线下开学

We are excited to welcome students back to campus on Thursday, February 17. The schedule is below.

很开心也很激动我们终于可以请学生们在下周四（2 月 17 日）返校。具体安排如下：

Date 日期	School Dismissal 放学时间	ASA Dismissal 课后课程结束时间
February 17 2 月 17 日	3:15	No ASAs 无 ASA 安排
February 18 2 月 18 日	3:15	No ASAs 无 ASA 安排
February 21 2 月 21 日	3:15	4:30 for ASAs. 5:30 for English Tutoring ASA 为 4:30 结束 / 英文辅导课程为 5:30 结束
February 22 2 月 22 日	3:15	4:30 for ASAs. 5:30 for English Tutoring ASA 为 4:30 结束 / 英文辅导课程为 5:30 结束
February 23 2 月 23 日	2:20 ***	4:30 for ASAs. 5:30 for English Tutoring ASA 为 4:30 结束 / 英文辅导课程为 5:30 结束
February 24 2 月 24 日	3:15	4:30 for ASAs. 5:30 for English Tutoring ASA 为 4:30 结束 / 英文辅导课程为 5:30 结束
February 25 2 月 25 日	3:15	No ASAs 无 ASA 安排

\*\*\*Please note that Wednesdays are our Early Release Days for students. Staff will receive Professional Development. Primary students have music ASAs. Early Years students will sign up for ASAs beginning at 2:20.

\*\*\* 请特别注意一下每周三学生课程结束时间较早。在这段时间，教学团队将接受专业培训。小学学生将进行音乐 ASA 课程。幼儿园学生将从 2:20 开始进行他们所报名的 ASA 课程。



# Required Documents to Return to School

## 返校所需文件

The Education Bureau requires the documents below for students to return to school. Students must provide these documents to Nurse Emily on Thursday before entering school.

教育局要求学生返校前递交以下文件。学生必须在周四入学前向保健医 Emily 提供这些文件。

- |                                                                                                                                   |                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 1. Letter of Health Commitment                                                                                                    | 1. 健康承诺书                                                           |
| 2. Health examination record form                                                                                                 | 2. 健康检测记录表                                                         |
| 3. Health code screenshots                                                                                                        | 3. 健康码截图                                                           |
| 4. Travel information code screenshots                                                                                            | 4. 行程卡截图                                                           |
| 5. Two negative NAT tests. The school will host these on February 13 and 14. The time is to be determined by the Education Bureau | 5. 两次核酸检测阴性证明。学校将在 2 月 13 日及 2 月 14 日提供核酸检测服务。具体时间一旦确认，会第一时间通知到大家。 |
| 6. Proof of release from isolation (personnel who have been subject to control shall provide)                                     | 6. 解除隔离证明材料( 曾经作为管控对象人员需要提供 )                                      |

# New Timetable starts on Thursday

## 下周四将开始使用新的时间表

On Thursday we will begin a new daily schedule for second semester. These changes will help us accommodate our new Toddler class and make improvements to the school from semester one. This does not impact the length of the school day, it only impacts when students leave their homeroom classroom and go to PE, Music, or Art.

下周四，我们将开始使用第二学期新的日常学习计划表。这些改变将帮助我们适应新的小小班，并使学校从第一学期汲取经验，得到改善。这并不影响上课时间的长短，只是对学生离开教室去上体育课、音乐课或艺术课的时间进行了调整。



# Breakfast

## 早餐

We will begin serving breakfast on Thursday, February 17 at 7:30 AM. Breakfast will be from 7:30 to 7:55 for Primary students. Early Years students will have more time to finish their breakfast. School starts at 8:00 AM. If your child will be eating breakfast at school, please drop them off early, 7:30 to 7:45 to provide them with enough time to eat. Instruction will start at 8:00.

我们将于 2 月 17 日 (星期四) 早上 7:30 开始供应早餐。小学生早餐时间为 7:30 - 7:55。幼儿园学生将有更多的时间吃早餐。学校早上八点开始上课。如果你的孩子在学校吃早餐, 请早点送他们到校, 尽量在 7:30 到 7:45 之间, 让孩子们有足够的时间吃饭。8 点正常开始上课。

# After School Activities (ASAs)

## 课后课程

We are excited about beginning ASAs on Monday, February 21. This is the first time we are offering ASAs provided by outside vendors. It is a complicated process to schedule these classes. We appreciate your patience as we work out the schedule and the sign up process.

Some parents have asked about trial classes. If you sign up for and pay for the class, we will allow the first two weeks for you to sample the class before making a choice to stay or withdraw. If you have questions, please email Ms. Kalu at [kalu@siasinternationalschool.org](mailto:kalu@siasinternationalschool.org).

Some ASA classes require students to come with special clothing or equipment. Ms. Kalu will communicate with ASA class participants that require special equipment by Friday, February 18.

我们很高兴在 2 月 21 日星期一学生们可以开始 ASA 课程。这是我们第一次开展与外部供应商合作提供的 ASA 课程。安排这些课程的过程复杂且繁琐。我们十分感谢您在研究时间表和注册报名上面付出的时间与耐心。

很多家长咨询是否可以先体验课程。如果您报名并支付课程费用, 我们将支持您在课程开始后的前两周试听课程, 然后再决定是否报名。如果您有任何问题, 请发邮件至 [kalu@siasinternationalschool.org](mailto:kalu@siasinternationalschool.org) 给 Kalu 女士。

一些 ASA 课程要求学生携带特殊的服装或设备。Kalu 女士将在 2 月 18 日 (周五) 之前与需要特殊设备的学生进行沟通。



February 11, 2022

2022年2月11日

Newsletter  
家校通讯录



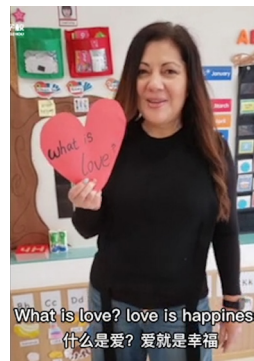
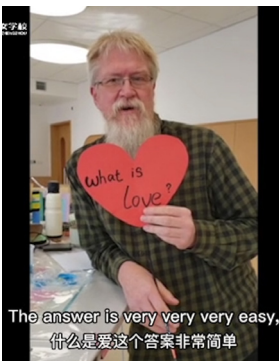
# PreK 3A Hosted Community Time, “What is Love?”

## 幼儿园小 A 班主持例会活动 ——什么是爱？



Thank you Ms. Suzie, Ms. Nancy, and Ms. Monica for having students and staff record their, “What is love?” videos. It was so touching to see the unique perspectives on love.

感谢 Suzie 老师，Nancy 老师和 Monica 老师邀请学生及学校员工进行主题为“什么是爱？”的视频录制。看到大家对爱的独特理解，我颇有感触。







# Remote Learning for the Week

## 本周线上教学



## PLANT LIFE CYCLE INQUIRY

### 植物生命周期调查



PreK-3A young learners are tuning into plant life cycle inquiry. Today we have planted our first seeds in the park with the promise to go back after 2 weeks and observe the changes and develop the sense of responsibility for our seeds. Students had also a task to explore the park, collect natural materials for planting their home garden while working on research skills and learning how to record and collect information. We have wrapped up our activities by climbing the tree together in a high spirit of collaboration and joy!

PreK - 3A 小小学习者们进行了植物生命周期的调查。今天我们在公园里种下了第一颗种子，并承诺两周后回去观察种子会发生什么变化，培养对种子的责任感。学生们也有一个任务，探索公园，收集自然材料种植他们的家园，同时研究技能和学习如何记录和收集信息。最后，我们一起爬上了一颗大树，带着愉快的合作精神结束了我们的活动！



February 11, 2022

2022 年 2 月 11 日

Newsletter  
家校通讯录



# Breakfast and Lunch Menus

## 早餐、午餐菜单

### Week1 第一周

	Thursday 星期四	Friday 星期五
早餐 Breakfast  时间 Time 7:30-7:55	葱香小花卷 Onion flavored floret roll 丝瓜牛肉粒 Towel gourd and beef 白术柴鸡蛋 Eggs 紫薯糯米粥 Purple sweet potato porridge	圆餐包 Bun 爱心煎蛋 Fied egg 清炒时蔬 Stir fried seasonal vegetables 纯牛奶 Milk
加点 Snack	凤梨 Pineapple 红富士 Apple	香蕉 Banana 柚子 Grapefruit
中餐 Lunch	鸡肉汉堡 Chicken sandwich 芝士焗红薯 Baked sweet potato with cheese 酥脆洋葱圈 Crispy onion rings 萝卜浓汤 Carrot soup	泰国香米饭 Thai rice 清炒西兰花 Stir fried broccoli 糖醋鸡柳 Sweet and sour chicken fillet 手撕包菜 Shredded cabbage 水果小汤圆 Fruit Yuanxiao
加点 Snack	纯牛奶 Milk 曲奇饼干 Cookie	酸奶 Yogurt 纸杯蛋糕 Cupcake

### Location 地址

Longhu Middle Ring Road and Chaoyang Road Intersection, Zhengzhou New District, Zhengzhou City, Henan Province, China

中国河南省郑州市郑东新区龙湖中环路和朝阳路交叉口

 16696116693

 admissions@siasinternationalschool.org

 www.siasinternationalschool.org